in vloeiend, gemakkelijk te lezen Fransch te geven. Geen wonder, dat zijn arbeid in zekere kringen opgang maakte. De Parijsche predikant Bersier ging genoemde vertaling in zijne kerk invoeren.

Maar men heeft toch gevoeld dat dit aldus niet goed ging. De jongste officieuse Synode der Gereformeerde Staatskerken in de maand October te La Rochelle vergaderd, hield zich ook met de vraag van de Bijbelvertaling bezig. Reeds driemaal was deze quaestie op den synodalen disch geweest en telkens er van afgenomen en op die van eene commissie geplaatst. Toen nu op de Synode van La Rochelle die commissie voor de revisie van de Bijbelvertaling, meer in 't bijzonder voor de vertaling van Osterwald verlof vroeg, om bij wijze van proefneming het Nieuwe Testament uit te geven, gelijk dit door de commissie werd herzien, besloot de Synode, na lange debatten, dat het der commissie vrijstond voor haar eigen verantwoordelijkheid het Nieuwe Testament uit te geven; had die uitgave minder goede gevolgen, dan bleven deze voor rekening van de commissie. Voorwaar niet aanmoedigend voor de leden dier commissie.

Gemengd Nieuws.

Een sociaal democraat in Frankrijk met name Javers klaagde er onlangs over dat de anti-clericale richting die door de meerderheid van het Fransche volk gevolgd wordt, treurige gevolgen na zich sleepte. Hij zeide »De leeken Republiek" heeft aan het volk de troost van den Godsdienst ontnomen, maar het niet de weldaden van het socialisme gegeven. Gij hebt de nog over gebleven resten van de traditie verstoord. Wat hebt gij daarvoor gedaan? Men zal zeggen: dit was slechts gewoonte. Dit moge zoo zijn, maar deze gewoonte was voor onderscheidenen een troost en een bevredigingsmiddel. Gij hebt het oude lied, dat de menschelijke ellende in sluimer wiegde, doen ophouden, en de menschelijke ellende is schreiend ontwaakt. Zij verschijnt nu voor u en vordert zijn plaats, een plaats voor aller oogen!" Zola, de beruchte romanschrijver, die misschien meer dan iemand anders heeft medegewerkt om den volksgeest in Frankrijk te bederven, moest ten slotte belijden: Dertig jaren heb ik voor het positivisme gestreden; maar nu ben ik in mijn overtuigingen gaan wankelen. Slechts de godsdienst, slechts het geloof vermag de leer die allen dreigt omver te werpen tegen te gaan, maar tegenwoordig is de Godsdienst immers om zoo te spreken verdwenen. Wie geeft ons nieuwe idealen?

Wij kunnen uit dit alles zien, dat de hedendaagsche voorvechters van eene nieuwe en betere orde van dingen verlegen beginnen te worden met de vruchten die zij gekweekt hebben. Maar afschuw van de vrucht, staat den regelmatige ontwikkeling van den stam waaraan zij groeide niet in den weg.

De Turksche regeering heeft op de plaats waar men zegt dat Jozef begraven ligt, eene Moskee, voor uitoefening van den Mahomedaanschen eeredienst, laten bouwen. De Joden in die streek zullen nu hun gebed op dien plaats niet meer kunnen doen. De oude begrafenisplaats van Sichem liep ook gevaar te worden bebouwd, doch de bevoegde rechter besliste ten gunste van de Joodsche gemeente zoodat deze in het bezit bleef van haar begraafplaats.

Men berekent dat in China elk gezin dooreen ƒ 3.60 offert voor de vereering van het voorgeslacht. Minstens verbrandt elk gezin één tijksdaalder per jaar aan papieren geld ter eere aan de gestorven voorvaderen. Daar China ongeveer 80 millioen gezinnen telt, zoo kan men berekenen, hoeveer er jaarlijks voor dit doel vermorst wordt. Gelukkig dat men papieren geld en niet eetbare waar beaigt om afgodische eer aan de gestorvenen te brengen! Nog meer bankpapier wordt ter eere aan de afgoden geofferd.

WINCKEL.

Voor Kinderen.

Door helpen geholpen.

V.

VOOR DE HERBERG.

Nog weinige schreden had de weduwe gedaan, toen haar oor getroffen werd door een klagende stem, vlak bij haar. In de duisternis en de sneeuwjacht kon zij echter niet voor zich uitzien, en ging dus op 't geluid af, naar een plek waar zij licht bespeurde.

Weldra stond zij voor de deur van een klein houten huis. Zij kende het, want zij moest het bijna dagelijks voorbij. Daar woonde Bronton, de kroeghouder, een groote, forsche man, met een norsch uiterlijk. Hij vond zijn bestaan ten deele in 't verkoopen van sterken drank en voor 't overige in den varkenshandel. Niemand hield van hem dan de drinkebroers, omdat hij de eenige op het dorp was, bij wien men jenever kon krijgen — wel te weten voor geld.

Op het oogenblik dat de weduwe er aan kwam, stond Bronton in de deur van zijn huisje; daarbinnen bij het licht zaten eenige mannen, die het jaar op de slechtste wijs besloten, namelijk in de kroeg. Zoo iets had de weduwe wel meer gezien. Maar wat thans haar aandacht trok, was, dat voor de herberg twee politiedienaren stonden, die een jongen knaap vasthielden. Tusschen hen en Bronton stond een vrouw, fatsoenlijk gekleed, met ontbloot hoofd. Blijkbaar was zij zoo haar huis uit, de straat opgesneld, en 't was haar smeekende stem, die de weduwe had vernomen.

»Och mijnheer!" zoo riep de vrouw met klagend geluid, »laat mijn jongen los; ik weet zeker dat hij 't niet gedaan heeft."

»Praatjes!" riep de waard. »Ik ken u niet en zou ik u dan gelooven?"

»Maar wij zijn eerlijke menschen!" riep de vrouw; »wij...."

»Ja, ja, dat zeggen ze allemaal. Maar ik weet wat ik zeg," ging de waard voort, terwijl er al meer volk kwam toeloopen. »Vóór een half uur, dat kunnen de heeren getuigen die binnen zitten, lagen er vier dollars 1) op de toonbank. Ik ga naar achteren, en meteen komt er een jongen binnen en vraagt ergens om. Mijn gasten kunnen hem natuurlijk niet helpen, en eer ik weer in den winkel ben, is de jongen weg en mijn geld ook. Ik vlieg de straat op en krijg hem nog net te pakken. Daar staat hij tusschen de dienders. Neemt hem meê, mannen!"

»Ik ben geen dief!" riep de knaap driftig. »Ik ging boodschappen doen voor moeder in het dorp en zij had mij twee dollars meegegeven, die nog in mijn zak zitten. Ik liep hard omdat het zoo'n weer is. En toen de man de deur uit kwam loopen, greep hij mij vast. Maar ik heb waarlijk niet gestolen."

»Dat hebt gij wel!" riep de kroegbaas, »wie kan 't anders gedaan hebben. Brengt hem weg; dan kan hij in de gevangenis slapen, en over zijn diefstal nadenken."

»Och, mijnheer," riep de vrouw, »het is niet zoo! Laat hem toch gaan. Het is alles net als hij zeide. Wij wonen ver van hier; zijn vader is zeeman en komt morgen thuis. Daarom liet ik nu nog allerlei in huis halen, omdat ik onverwacht de boodschap kreeg. Stuur mijn kind niet naar de gevangenis. Hij is onschuldig; maar als gij 't niet gelooft, wacht dan tot morgen. Zijn vader brengt geld genoeg mee en zal alles in orde maken."

De politie-agenten wisten niet wat te doen. Zij onderzochten, terwijl al 't volk toekeek, de zakken van den jongen. Er kwam allerlei uit, maar aan geld niet meer dan twee dollars, net als de knaap had gezegd.

»Ja, dat begrijp ik best," riep de waard, »de gauwdief heeft de rest weggegooid, om zoo vrij te loopen."

»'t Is niet waar," riep de knaap weer, en onder 't volk begon er meer dan een te zeggen dat het schande zou wezen een eerlijken jongen zoo maar weg te brengen, daar toch niemand hem had zien stelen. De waard begreep dat hij het te kwaad kon krijgen, en sprak:

»Nu, geef mij vier dollars, vrouw, en ik laat hem loopen. Maar anders gaat hij de gevangenis in. Ik wacht niet langer."

»o, Wat moet ik beginnen!" jammerde de vrouw; »ik heb ze niet, en als morgen mijn man thuis komt en hij vindt zijn jongen in de gevangenis! Is er dan niemand die mij wil helpen?"

Maar geen der dorpelingen scheen daartoe lust te gevoelen. De een na den ander droop nu af om thuis, oudejaar vierende, den jongen te vergeten, die wellicht als dief door de politie was opgepakt.

»Hij liegt het!" riep de jongen driftig, »ik ben niet in den winkel geweest."

»Wat!" riep de waard, die weer moediger werd, nu 't volk aftrok, »wilt gij mij ook nog tot een leugenaar maken. Brengt hem weg."

»Hij moet in elk geval mee, als Bronton 't eischt," sprak een der politiemannen. »'t Moet onderzocht en dan zal wel blijken, wat de waarheid is."

De moeder gaf een gil van ontzetting, terwijl de mannen haar zoon wilden meenemen. »Denkt toch aan zijn vader!" riep zij; »hebt medelijden. Twee jaar is mijn man weg geweest, en als hij nu thuis komt...."

Sprakeloos had de weduwe de bedroefde vrouw aangestaard. Zij dacht aan haar eigen zoontje en hoe 't haar te moede zou zijn als die eens valschelijk werd beschuldigd. Zij rilde bij die gedachte en vroeg zich af: wat kan ik doen? Maar wat vermocht zij, die haar laatste geld bij zich droeg, en 't zoo hoog noodig had. Onwillekeurig tastte zij in den zak, waar zij de tien gulden, vier dollars, in had gedaan, wijl zij die wel niet geheel wilde uitgeven, maar al wat in den spaarpot was, in den haast bij zich had gestoken.

De arme moeder, wier jongen weggevoerd zou worden, had de beweging der weduwe, die in haar zak tastte, gezien, en wierp op haar een smartelijken, smeekenden blik. De weduwe begreep het en — haar hart werd diep ontroerd. Snel was haar besluit genomen. Geef dengene die iets van u bidt, zegt de Schrift, bidt, ook zonder woorden. Haastig haalde zij de vier dollars te voorschijn, drukte die de moeder in de hand en spoedde zich weg. Zij was haar geld kwijt, doch zij dacht er niet aan. Bij de buren leende zij 't allernoodigste: een weinig meel, wat olie en steenkolen, en keerde toen haastig huiswaarts.

AAN VRAGERS.

Op de eenigzins onduidelijke vraag: »Waar de zwaluwen 's winters blijven," weten we niet beter te antwoorden, dan dat de zwaluwen, die in den herfst vertrekken, zuidwaarts gaan en wel naar Afrika.

Voor zoover men weet, hebben ze uit onze streken niet meer dan een dag werk om daar te komen en kiezen ze hun weg zoo, dat zij bijna voortdurend boven land vliegen en alleen bij Gibraltar een paar uur over zee hebben te gaan. Eenige blijven dan aan de grenzen der groote woestijn Sahara; andere in Midden-Afrika; weer andere langs de kusten, en enkele zelfs dringen door tot de Kaap de Goede Hoop. Zeker is, dat zij tijdens onzen winter over heel Afrika zijn verspreid.

Het is nog niet volkomen uitgemaakt, of de vogels zuidwaarts gaan om de donkerheid, dan wel om de koude van onzen winter te ontvlieden. 't Veiligst is 't maar allebei te gelooven; want als zij het eene doen, volgt het andere van zelf. Licht en warmte gaan ook hier samen.

CORRESPONDENTIE.

A. v. A. te N. L. Dit is de bedoeling niet. We zouden dan voor één twee raadsels te raden krijgen. Geef de namen *duidelijk* op en waar zij in den Bijbel staan: dat is genoeg.

HOOGENBIRK.

Gereformeerde Gezindheid.

Gereformeerde Kerken.

BEROEPEN: Hoofddorp, G. W. H. Esselink te Sliedrecht. — Breda, E. J. Vonkenberg, cand. aan de Vrije Universiteit, te Amsterdam. — Noord-Scharwoude, J. Boeijenga, cand. aldaar. — Stad aan 't Haringvliet, C. Wijdoogen te Oud-Beierland **A**.

BEDANKT: Breukelen, W. Ringnalda te Groningen. — Nunspeet, H. M. van der Vegt te Heerde.

Nederlandsche Hervormde Kerk.

BEROEPEN: Hummeloo, H. E. Vinke te Tricht. — Tienhoven, W. Bakhuizen van den Brink te Breedevoort. — Lutten, Heinoo, 's-Gravenpolder, Leeuwen en Puiflijk, Buurse en Kerkwerve, A. W. Voors, cand. te Leiden. — Sappemeer, A. C. Leenderts, Doopsgez. pred. te Holwerd. — 's-Gravenhage (vac. Van Koetsveld), A. J. A. Vermeer te Meppel. — Trum (toez.), A. Jonker te Oldeboorn. — Katwijk aan den Rijn, B. Bolle te Rumpt. — Opijnen en Hecsselt, A. de Haan te Ophemert (bij Tiel.) — Harderwijk, F. J. Heineman te Alblasserdam. — Leimuiden, M. M. de Lint LCz. te Wilnis. — Frederiksoord, F. van Leeuwen te Bergum. — Anjum, J. G. Harthoorn te Hardenberg. — Ternaard (Fr.) (toez.), K. Havinga te Den Ham (Ov.)

AANGENOMEN: Aartswoud, C. Woutman te Boskoop. — Rottevalle, M. J. A. Bouwers, cand. te Drachster-Compagnie. — Naarden, J. Fortuijn Droogleever te Loosheim.

BEDANKT: Croote Lindt c. a. en Wateringen, J. M. Conradi te De Lier. — Tienhoven, L. Bakhuizen van den Brink te Breedevoort. — Monster, H. Bootsma te Zoetermeer en Zegwaart. — Ingen, E. M. van IJsendijk te Kapelle (bij Goes.) — Nieuwe Niedorp (toez.), A. M. A. Reijnders te Wognum. — Heerhugowaard, J. W. E. van Loon, cand. te Groningen. — IJzendoorn, J. G. G. Moorrees Bz. te Aalst (bij Zaltbommel) — Gent (Bet.), B. de Planque te Gendringen. — Heukelum, W. G. van Doorne te St. Michielsgestel. — Meppel, C. J. van Paassen te Zangweer. — Nes, P. J. Raap te Oudemirdum en Sondel. — Ferwerd (toez.), B. Wissing te Nieuwkerk. — Steenderen c. a., W. Timmermans Paquy te Hoogesmilde. — Mijnsheerenland, E. Gravemeijer te Gorinchem.

Advertentien.

De blijken van hartelijke deelneming en belangstelling, ontvangen gedurende de ziekte en na het overlijden van Mr. L. W. C. KEUCHENIUS, waren zóó talrijk, dat de Familie zich verplicht ziet **alleen** langs dezen weg haren innigsten en oprechten dank aan allen te betuigen.

Namens de Familie:
E. A. KEUCHENIUS.

Eenige en algemeene dankbetuiging.

Een hoofdonderwijzer, in de kracht des levens, door de Reformatie der kerken in moeilijkheid geraakt, zoekt een

WERKKRING

BUITEN het onderwijs. Ook niet ongenegen eene degelijke zaak over te nemen, of als **DEELGENOOT** of **COMPAGNON** samen te werken. Kapitaal **3 mille.** Wie rijkt de helpende hand? Franco brieven, lett. B. G., Bureau van dit blad.

AMERIKAANSCHE
ORGELHANDEL
VAN
J. M. W. STOKER
Stationsplein No. 2, Hilversum.
Orgels in HUUR en op AFBETALING.
Lage Prijzen.
STEMMEN en REPAREEREN,
ook van Kerkorgels.
Men vrage Geïllustreerde Prijscourant.

Inbinden E Voto Dordraceno.
Het beste adres voor het in den Band zetten der twee deelen E VOTO DORDRACENO, is bij
J. H. HEIJNEN,
BOEK- en BIJBELBINDER,
FOELIESTRAAT No. 4, boven,
bij de PRINS HENDRIKKADE.
voor den spotprijs van 50 CENT.

GOLDSCHMEDING's
Amerikaansche Orgels,
worden bij toeneming gevraagd. Men bezichtige de uitgebreide sorteering of vrage Catalogi en conditiën.
Prijzen van f 60, f 70, f 80, f 100, enz. enz.
WARMOESSTRAAT No. 141,
AMSTERDAM.

Voor solide bewerking
voor het in den band zetten van E VOTO DORDRACENO, vervoege men zich bij
J. A. VAN WAARDEN,
BOEKBINDER,
Dijkstraat 13, bij de Nieuwmarkt.

Is verschenen bij J. H. BOS, te *Kampen:*
KERKENORDENING
DER
Gereformeerde Kerken in Nederland;
benevens de daaraan verbonden besluiten der Generale Synode van Dordrecht, in den jare 1893.
DOOR
Ds. J. H. FERINGA, Prof. H. DE COCK en Ds. J. HESSELS.
Prijs 40 Cent.

Voor een deel vindt men in dit boekske de laatste arbeid van den ontslapen Hoogleeraar H. DE COCK.

De uitgave is vertraagd, om de uitgave der Acta van de laatste Generale Synode niet te ver vooruit te loopen.

G. F. JURJAANZ, Orgelmaker.
Amerik. Orgelhandel,
Haarlemmerdijk 88, Amsterdam.
Steeds voorhanden uitgebreide sorteering, van de solieelste fabrieken.
Directe aanvoer. Laagste Prijzen.
VRAAG CATALOGUS.
Engros en Détail.

Bij den Uitgever **H. TEN HOOVE**, te **Utrecht**, verschijnt heden:
JOH. CALVIJN,
Uitlegging op de Psalmen.
Uit het Latijn vertaald door
Ds. J. H. FERINGA, Predikant te Klundert en Dr. H. FRANSSEN, Predikant te Winterswijk.
Dit werk verschijnt in maandelijksche afleveringen van **25 Cent** de afl. en zal in geen geval de prijs van ƒ 12.50 te boven gaan.
Prospectus en **eerste aflev.** in iederen soliden boekhandel voorhanden of te ontbieden.

UITGAVE van HÖVEKER & ZOON, te AMSTERDAM:
GEDICHTEN
van
J. A. WORMSER.
Prijs f 1.25. In stempelb. f 1.90.

Bij D. A. DAAMEN, te Leiden, verscheen:
BIBLIOTHEEK voor ZONDAGSSCHOOL-ONDERWIJS, No. 1.
(53 lessen over het N. Testament).
Prijs ƒ 1.50; bij inteekening op No. 1, 2, 3 ƒ 1.25. Nos. 2 en 3 zullen saam 104 lessen over het O. Testament bevatten.
De Heraut van 28 Januari j.l. zegt o.a.: »DEEDES' Handboek voor de Zondagsschool is paedagogisch-practisch ingericht..... gelukkige uitgave..... juiste methode..... Het werk heeft onze sympathie."

De Groninger Brandwaarborg-Maatschappij.
Directeuren te GRONINGEN:
M. BROUWER en F. DIJKSTERHUIS, Oude Boteringestraat K. 112.
Hoofdagent te Amsterdam:
L. VAN DER VIJGH, Heerengracht bij de Hartenstraat 240.
Generaal-Agenten: I. GROENEVELD Tzn., te Sneek en I. SCHIPPERS, te Vlaardingen.
Rechtskundige Adviseurs: Mrs. HEEMSKERK en VAN LENNEP,
Advocaten en Procureurs te Amsterdam.
Solide personen met prima referentiën kunnen als Correspondenten in aanmerking komen.

Bij HÖVEKER & ZOON, te Amsterdam, verscheen:
ALLERLEI VOOR ALLEN.
PROZA en POËZIE
DOOR
A. J. HOOGENBIRK en J. A. WORMSER.
Prijs f 0.50.

P. VAN EIJK.
Firma JOHANNES KRAMER & Co.,
DAM 15—17, AMSTERDAM.

Koopen en verkoopen EFFECTEN, diverse LOTEN en vreemde COUPONS, Wisselen, Gouden, Zilveren MUNTEN en vreemde Banknoten. Sluiten PROLONGATIEN en BELEENINGEN. Nemen gelden à DEPOSITO ½ pCt onder de prolongatiekoers. Bedragen tot en met Duizend Gulden worden op vertoon terugbetaald.

ENCYCLOPÆDIE
DER
HEILIGE GODGELEERDHEID,
DOOR
Dr. A. KUYPER.
Drie Deelen, samen ongeveer 100 vel of 1600 bladzijden druks.

Het eerste deel van dit standaardwerk verscheen dezer dagen. De beide andere deelen zullen D. V. in de eerste helft van 1894 volgen. De prijs is **f 0.15 per vel**, dus ongeveer **f 15.—**, maar nog niet nader te bepalen.

Men verbindt zich voor het geheele werk. Afzonderlijke deelen worden in geen geval geleverd.

Eerstdaags wordt een fraaie stempelband voor deel I verkrijgbaar gesteld.
Alle solide Boekhandelaren nemen bestellingen aan.

AMSTERDAM. DE UITGEVER, *J. A. WORMSER.*

Vrije Universiteit.

In deze tegenwoordige bedeeling behaagt het den Heere onzen God voortdurend onze offeranden te vragen — niet, omdat Hij die noodig heeft, maar om daarnaar de oprechtheid onzer liefde af te meten. De Heere kan het buiten onze hulp even goed stellen, Hij, die alle dingen voortbrengt door het Woord Zijner Almacht. Ja, wat meer is, zonder *Zijne hulp* kunnen wij Hem niets geven. Hij moet het ons eerst *geven*, en dan nog daarenboven de *macht* om het Hem vrijwillig ten offer te brengen. (1 Kron. 29 vs. 14). Ook bij het geven is in gansch bijzondere mate toepasselijk wat geschreven staat: »Uit Hem, door Hem, tot Hem zijn alle dingen." Des gevens mag de Christen daarom nooit moede worden; want gelijk een fontein voortdurend water uitstroomt, zoolang haar reservoir niet ledig is, zoo zal het ook de ervaring van den Christen zijn, die in levendige gemeenschap met zijn God staat, dat steeds nieuwe toevloeiing komt van Hem, die omtrent zichzelven ons in Zijn Woord de verzekering geeft: »De rivier Gods is vol waters."

Daarom kon ook Paulus, door den Heiligen Geest, den gelooviger in Christus de verzekering geven: »God is machtig alle genade te doen overvloedig zijn in u, opdat gij in alles te allen tijd, alle genoegzaamheid hebbende, tot alle goed werk overvloedig moogt zijn", — alsof hij daarmede zeggen wilde: »Nu hangt het van u af, of gij daarvan ook de ervaring bij uzelven zult opdoen, naarmate gij al dan niet uwen mond wijd zult opendoen, opdat de Heere hem vervulle."

Ik breng deze dingen hier alleen in herinnering, omdat ook voor den arbeid der Vrije Universiteit voortdurende offervaardigheid onontbeerlijk is.

In den laatsten tijd valt niet te roemen over meerdere gewilligheid bij Gods volk om financieel krachtig te steunen. De ervaring is integendeel, dat contributiën soms opgezegd worden, omdat er meer kerkelijke inzamelingen zijn ingevoerd. Dit is m. i. geheel verkeerd ingezien. De contributiën vormen de basis onzer inkomsten, waarop wij moeten kunnen rekenen. Wanneer het kwartaal verstreken is, moet onze penningmeester, br. Seefat, de noodige middelen hebben om aan zijne verplichtingen te kunnen voldoen, en mag men van hem niet vorderen, dat hij het ontbrekende maar zal voorschieten. Het kapitaaltje, dat de Vereeniging bezit, is uitdrukkelijk door de oprichters geschonken als een onaantastbaar grondkapitaal, waarvan alleen de *renten* gebruikt mogen worden. Daarom begrijp ik mij niet, hoe iemand, die zich tot een lidmaatschap of tot een vaste bijdrage heeft *verbonden*, zoo maar op éénmaal die verbindtenis zou mogen verbreken, zonder ontrouw te begaan tegenover de zaak des Heeren. Natuurlijk is *onmacht* buitengesloten; maar in de meeste gevallen zal die wel niet voorhanden zijn.

Tot mijn blijdschap mogen wij deze week weer een aanzienlijke winste boeken op de rekening der vruchten, die de Vrije Universiteit afwierp, en wel voor al de drie faculteiten dit-maal.

In de litterarische faculteit legde met goed gevolg het doctoraal examen af de candidaat, de heer J. J. Esser, reeds gedurende eenige jaren docent aan het gymnasium te Zetten.

In de theologische faculteit het candidaatsexamen de heer J. Salverda, van Amsterdam.

In de juridische faculteit, mede het candidaatsexamen, de heer J. Croles van Ylst.

Den Heere zij gedankt voor deze gunstige resultaten. Mogen zij in de gevolgen rijke winst blijken voor het Koninkrijk Gods!

W. HOVY.

In dank ontvangen:

Voor de Vereeniging:

Aan Contributiën: door het Loc. Comité te Rotterdam (2e storting) ƒ 1000; door Ds. A. van Dijken te Marken, ƒ 59,—; door den heer A. E. Sangster te Doorn uit Neerlangbroek en Wijk bij Duurstede, ƒ 17,50; van den heer A. Hoeneveld te Amsterdam, ƒ 1,—; door den heer A. Verduyn te Oudshoorn, ƒ 200,—.

Aan collecten: (voor de Theol. faculteit) van de Gereform. Kerk te Lemelen, ƒ 1.05; van idem te Ommen ƒ 13.05; van idem te Sexbierum ƒ 15,54½; van idem te Ten Boer, ƒ 13,59½; van idem te Ter Neuzen ƒ 27,73; van idem te Angustinusga te Surhuizum ƒ 1,78; van idem te Buitenpost ƒ 11,25; van idem te Burum ƒ 6,—; van idem te Gerkesklooster, ƒ 6,05; van idem te Kollum A., ƒ 3,33; van idem te Oosternieer, ƒ 1,65; van idem te Veenwoudsterwal, ƒ 1,74; van idem te Westergeest, ƒ 2,50; samen ƒ 34.30 (allen halve collecten); van idem te Gapinge ƒ 1.20.

Aan schenkingen: van de Gerel. Jongel.-vereen. te Breukelen ƒ 3.13½; gevonden in de collecten der Ger. kerk te Amsterdam B van W. ƒ 0.50, van N. N. ƒ 2.50, samen ƒ 3.

Voor het Studiefonds:

Bij Prof. Dr. A. H. De Hartog ingekomen:

Door den heer R. van Hartwijk te Rossem, van eenige vrienden en vriendinnen ƒ 5.15; gevonden in het kerkzakje te Hilversum, van A. C. ƒ 1; Door J. Kr. te 's-H. 29ste storting namens de Vereeniging tot ondersteuning van het Studiefonds ƒ 100.

N.B. Van de contributie uit Doorn in de *Heraut* van 10 December verantwoord, werd voor de Medische Faculteit ƒ 20,80 geboekt.

S. J. SEEFAT.
Penningmeester.

HILVERSUM.

ELECTRISCHE DRUKKERIJ.
Voorheen J. J. ARND en ZONEN.

1) ƒ 10.